



NEDERLANDS

KENMERKEN:

De foam voering van de schelp en de helm vallen onder de ASTM F2040 en/of EN1077 standaard. De oorbeschermers zijn ontworpen om geluid door laten. Meervoedige ventilatiepoorten. Een rooster voorkomt dat er sneeuw oploopt in de ventilatie. Makkelijk met één vinger te bedienen ventilatie knoppen.

VERZORGING EN ONDERHOUD:

Het is niet toegestaan veranderingen op de helm aan te brengen. Alleen water en milde zeep gebruiken voor het schoonmaken. Noot agressieve schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen, verf of lijm gebruiken dan degene die eventueel door de fabrikant verstrekt zijn. Altijd de riempjes nakijken of er geen sneejes of rafels te zien zijn en of de drukknoppen stevig vast zitten. De voering van de helm is gemaakt van een materiaal dat niet goed tegen direct zonlicht of extreme warmte kan. Blootstelling hieraan zal de beschermende kwaliteiten van de voering teniet doen. Wanneer u uw helm niet gebruikt kunt u hem het beste op een koele, donkere en droge plaats bewaren.

INSPECTIE:

U dient de helm voor elk gebruik te inspecteren. Gebruik hem niet als er diepe krassen, deuken of gaten te zien zijn. Beschadigde helmen zouden niet gebruikt moeten worden. Een helm die een harde klap te verduren heeft gehad zou niet meer gebruikt moeten worden.

WAARSCHUWING:

Het uitoefenen van wintersporten brengt altijd enig risico met zich mee. De helmen zijn alleen gemaakt voor gebruik in de sneeuw. Hoewel geen enkele helm kan beschermen tegen alle blessures, wijzen diverse studies uit dat het gebruik van een helm de kans op blessures aan het hoofd behoorlijk afneemt. Deze helm is ontworpen om de schadelijke effecten te verminderen als u valt op het bedekte deel van het hoofd tijdens het skiën en snowboarden. Hij is niet ontworpen om te beschermen tegen nekbleesures. Ieder ander gebruik dan recreatief skiën en snowboarden is voor het risico van de gebruiker. Het dragen van deze helm maakt u niet onkwetsbaar. Zorg ervoor dat u zich altijd verantwoordelijk gedraagt tijdens het skiën of snowboarden.

MAAT INSTRUCTIES:

Uw helm moet aangenaam en comfortabel op uw hoofd passen. Hij moet ongeveer twee centimeter boven uw wenkbrauwen zitten. Minimale ruimte tussen het hoofd en de beschermende vulling of als u drukpunten voelt, geeft aan dat u een grotere maat zou moeten proberen. Pak de helm vast en draai eraan nadat de riempjes en beschermers aangepast heeft zodat ze goed passen. De huid op uw voorhoofd zou mee moeten bewegen met de helm

ENGLISH

FEATURES:

Shell and helmets foam liner ASTM F2040 and / or EN1077 standard. Ear covers are designed to allow sound transmission. Multiple ventilation ports. Mesh screens prevent snow build up in vents. Easy gloves-on, one finger vent adjustment.

CARE AND MAINTENANCE:

Any alteration to the helmet is prohibited. Use only water and mild soap for cleaning. Never use cleaning fluids, solvents, paints, glues or decals other than those provided. Always check straps for any signs of cuts or fraying and always check rivets for secure attachment. Your helmet liner is made of a material that should not be exposed to direct sunlight or extreme heat. When your helmet is not in use place it in a cool, dark and dry place.

INSPECTION:

Please be sure to inspect the helmet for each use. Do not use if there are any deep scratches, dents or punctures. Damaged helmets should not be worn. A helmet subjected to violent impact, should be discarded.

WARNING:

Winter sports involve inherent risks and dangers, helmets are designed for use on snow or ice only. While no helmet can protect against all injuries, studies show that wearing a helmet greatly reduces the likelihood of head injury. This helmet is designed to reduce the harmful effects of contact to the covered part of the head while skiing and snowboarding. It is not designed to protect against neckinjuries. Any use other than recreational skiing and snowboarding is at users own risk. Wearing this helmet does not make you invincible. Always abide by the skier's/snow boarder's responsibility code.

SIZING INSTRUCTIONS:

Your helmet should fit snugly and comfortably on your head. It should rest about two centimeters above your eyebrows. Minimal room between the head and padded liner or pressure points indicates a need to try a larger size. Once straps and pads are adjusted to the proper fit, grab helmet and twist. The skin on your forehead should move with the helmet.

DEUTSCH

EIGENSCHAFTEN:

Die Außenschale und die Schaumstoffeinlagen im Helm erfüllen den Sicherheitsstandard laut ASTM F2040 und/oder EN1077. Die Ohrschützer ermöglichen dem Helmträger die Umgebungsgläusche unverändert wahrzunehmen. Die Multiple Ventilation lässt sich mit einem Finger ganz leicht einstellen. Die Lüftungsschlitze sind mit MESH Material abgedeckt. Damit wird verhindert, dass Schnee und Eis eindringt.

PFLEGE UND WARTUNG:

Jede Veränderung am Helm ist unzulässig. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Kleber oder Aufkleber, die nicht für den Helm vorgesehen sind! Bei Reinigung nur Wasser oder gegebenenfalls milde Seife verwenden! Überprüfen Sie vor dem Benützen ihr Kinnband und dessen Nieten auf etwaige Schäden! Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit großer Hitze, da die verarbeiteten Materialien und Ihre Sicherheit darunter leiden können! Lagern Sie Ihren Helm an einem trockenen, kühlen und lichtgeschützten Platz!

INSPEKTION:

Überprüfen Sie Ihren Helm immer vor dem Benützen! Nach einem starken Aufprall oder wenn die Oberfläche Ihres Helms Dellen oder Kratzer hat, ist der Helm nicht mehr zu verwenden!

ACHTUNG:

Wintersport kann gefährlich sein. Unsere Wintersport Helme sind nur für den Gebrauch im Schnee und für öffentlichen Ski Pisten hergestellt. Ein Helm schützt den Kopf, nicht den Nacken oder die Wirbelsäule. Um Ihre Sicherheit zu erhöhen sollten Sie auf jeden Fall die internationalen FIS Regeln befolgen und die markierten Skispisten nicht verlassen. Unverantwortige Benutzung unserer Produkte entfallen auf Ihr eigenes Risiko.

INDIVIDUELLE ANWEISUNGEN:

Der richtige Sitz Ihres Helms ist sehr wichtig. Stellen Sie sicher dass Ihr Helm angenehm aber fest sitzt. Wenn Ihr Helm zu groß ist, kann dieser bei einem Aufprall verrutschen und Ihre Sicherheit gefährden. Der Helm sollte ca. 2 cm über den Augenbrauen sitzen. Schließen Sie den Helm ordnungsgemäß mit dem Kinnriem und halten Sie den Helm mit den Händen am Kopf fest. Wenn Sie nun den Kopf seitlich bewegen, soll sich der Helm gut mit bewegen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Sportartikelfachmann Ihres Vertrauens.

FRANÇAIS

CARACTÉRISTIQUES:

La doublure et le revêtement de mousse du casque répondent aux normes ASTM F2040 et/ou EN1077. Les oreillettes sont prévues pour dégager une bonne transmission sonore. Multi ventilation. Protection en mesh des ouvertures de ventilation pour prévenir les entrées de neige. Réglage facile et rapide de la ventilation.

PRÉCAUTION D'EMPLOI ET ENTRETIEN:

Toute modification technique du casque est formellement interdite. N'utilisez que de l'eau savonneuse pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de produits d'entretien, solvants, peinture, colles ou autres produits chimiques. Toujours vérifier les sangles pour détecter les signes d'usures ou de coupeure, ainsi que les rivets qui maintiennent les sangles et assurement une bonne sécurité.

La doublure du casque ne doit jamais être exposée aux rayons directs du soleil ou aux températures extrêmement chaudes. De telles expositions pourraient altérer les qualités protectrices du casque. En dehors de son utilisation, rangez votre casque dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière.

INSPECTION:

Il est primordial de bien inspecter le casque avant toute utilisation. Ne pas utiliser le casque s'il y a de profondes rayures, bosses ou fissures. Un casque endommagé ne doit pas être porté. Un casque ayant subi un choc violent doit être obligatoirement jeté.

AVERTISSEMENT:

Les sports d'hiver impliquent une prise de risque. Les casques sont conçus pour un usage sur neige uniquement. Il n'existe aucun casque qui offre une protection totale contre tous les chocs. Des études ont démontré que le port du casque diminue considérablement les risques de blessures sérieuses à la tête. Ce casque est étudié pour réduire les effets nocifs d'un impact sur la zone couverte de la tête pendant une session de ski ou de snowboard. Il n'est pas conçu pour protéger des chocs rachidiens ou cervicaux. Toute utilisation en dehors de la pratique du ski ou du snowboard se fait au risque et péril de son utilisateur. Porter ce casque ne vous rend pas invincible. Demeurez informés en permanence des Codes de sécurité des skieurs et snowboarders.

INSTRUCION DE CHOIX DE TAILLE:

Un casque doit être confortable et enveloppant. Il doit être espacé à environ 2 cm au-dessus des sourcils. Un trop petit espace entre votre tête et la doublure, et/ou des points de compression indiquent qu'il vous faut choisir une taille plus large. Lorsque les sangles et pads sont réglés correctement, attrapez le casque avec vos deux mains et faites le tourner, la peau de votre front doit bouger avec le casque.

ESPAÑOL

CARACTERÍSTICAS:

Caparazón, relleno y forro cumplen ASTM F2040 y/o estándar de EN1077. Orejera diseñada para permitir la transmisión del sonido. Múltiples puntos de ventilación. Mallas de prevención de la acumulación de la nieve en los orificios de ventilación. Ajuste de ventilación de fácil regulación con el dedo.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO:

Prohíbe cualquier manipulación en el casco. Use solo jabón neutro y agua para la limpieza. Nunca utilice para la limpieza líquidos, disolventes, pinturas o pegamentos que no sean suministrados. Compruebe siempre que las cinchas no tengan cualquier signo de cortes o desgaste y también que los remaches estén seguros. El revestimiento del casco se hace de un material que no debe exponerse a la luz directa del sol o el calor extremo. Dicha exposición destruirá las cualidades del revestimiento de protección. Cuando no use el casco guardelo en un lugar fresco, seco y oscuro.

INSPECCIÓN:

Por favor no olvide inspeccionar el casco antes cada uso. No lo utilice si hay profundos arañazos, abolladuras o pinchazos. No debe usar cascos dañados. Debe descartar un casco sometido a impactos violentos.

ADVERTENCIA:

Los deportes de invierno implican riesgos inherentes y estos cascos están diseñados sólo para el uso en la nieve. Aunque el casco no puede proteger contra todos los golpes, los estudios demuestran que llevar un casco reduce enormemente la probabilidad de lesión en la cabeza. Este casco está diseñado para reducir los efectos nocivos de los impactos en la parte cubierta de la cabeza mientras practica esquí y snowboard. No está diseñado para proteger contra los daños cervicales. Cualquier uso recreativo distinto del esquí y del snowboard constituye un riesgo propio del usuario, usando este casco no tiene seguridad absoluta. Siempre acatar el código de responsabilidad de los esquiadores y los snowboarder's.

INSTRUCCIONES PARA ELEGIR LA TALLA:

Su casco debe ajustarse perfectamente y cómodamente en su cabeza. Debe descansar unos dos centímetros por encima de sus cejas. Un espacio mínimo entre la cabeza y el revestimiento interior o puntos de presión indica una necesidad para escoger un tamaño mayor. Una vez las correas y almohadillas están ajustadas de manera apropiada, agarre el casco y muévelo. La piel de la frente debe avanzar con el casco.

ITALIANO

CARATTERISTICHE:

Calotta e fodera in schiuma conformi alla norma ASTM F2040 e/o EN1077. Paracorecchie progettati per consentire il passaggio dei sonori. Sistemi di aerazione a più fori. Schermatura in maglia di rete per impedire l'accumulo della neve nei fori. Facile regolazione dei fori con un solo dito senza togliere il quanto.

CURA E MANUTENZIONE:

È vietato apportare qualsiasi modifica al casco. Per la pulizia utilizzare solo acqua e sapone neutro. Non utilizzare mai liquidi detergenti, solventi, vernici, colle o adesivi diversi da quelli forniti. Verificare sempre l'eventuale presenza di tagli o segni di usura sui cinturini e controllare sempre che i rivetti siano fissati saldamente. La fodera del casco è realizzata in un materiale che, per mantenere inalterate le proprie caratteristiche protettive, non deve essere esposto alla luce diretta del sole o al calore eccessivo. Nei periodi di non utilizzo, riporre il casco in un luogo fresco e asciutto.

CONTROLLO:

Controllare sempre il casco prima di utilizzarlo. Non utilizzare il casco se presenta graffi, ammaccature o forature. Non indossare mai un casco danneggiato. Eliminare il casco nel caso in cui abbia subito un urto violento.

AVVERTENZA:

Gli sport invernali comportano rischi e pericoli. I caschi sono progettati esclusivamente per l'utilizzo sulla neve. Sebbene nessun casco sia in grado di offrire una protezione totale in caso di incidente, alcuni studi dimostrano che l'uso del casco riduce notevolmente l'incidenza di traumi cranici. Questo casco è stato progettato per ridurre le conseguenze dannose di un urto nella zona protetta del capo durante la pratica dello sci e dello snowboard, ma non protegge da eventuali lesioni cervicali. Qualsiasi utilizzo diverso dalla pratica dilettantistica dello sci e dello snowboard è a rischio e pericolo dell'utente. L'utilizzo di questo casco non rende sicuro al 100% chi lo indossa: rispettare sempre il codice di comportamento degli sciatori e degli snowboardisti.

ISTRUZIONI PER LA REGOLAZIONE:

Il casco deve calzare perfettamente e comodamente sul capo, a circa due centimetri dalle arcate sopraccigliari. Se lo spazio libero tra la testa e la fodera imbottita o i punti di pressione è minimo, è opportuno passare a una misura più grande. Una volta regolati i cinturini e i paracorecchie, provare ad afferrare il casco e a ruotarlo: la pelle sulla fronte dovrebbe seguire il movimento del casco.



#### HELMETS CE INFORMATION



SINNER HELMETS CE INFORMATION

### NORSKE

#### EGENSKAPER:

Skall og hjelmems skumfyll følger ASTM F2040 og/eller EN1077 standard. Ørebeskytelsen er designet slik at slipper gjennom. Flere ventilasjonshull. Nettinglag som forebygger sne i ventilasjonshulle. Reguleres enkelt med hånse på med en finger.

#### VELDIEKHOUD:

Det er forbudt å gjøre endringer på hjelmen. Vask kun med vann og mild såpe. Bruk aldri vaskeemidler, løsemidler, maling, lim eller andre klistremerker enn de som følger med. Sjekk alltid stopper for tegn til kutt eller slitasje før bruk. Sjekk også alltid at naglene er festet skikkelig. Hjelmen for er laget av et materiale som ikke bør utsettes for direkte sollys eller ekstrem varme, da dette vil redusere førets beskyttende kvaliteter. Når hjelmen ikke er i bruk, bør den oppbevares mørkt, kaldt og tørt.

#### KONTROLL:

Husk alltid å kontrollere hjelmen før hver gangs bruk. Bruk ikke hjelmen hvis det er dype skranner, bulker eller hull. Ødelagte hjelmer skal ikke brukes. Er hjelmen utsatt for kraftige støt, bør den kastes.

#### ADVARSEL:

Det er alltid en viss risiko for skader innen vintersport. Skihjelmene er kun laget for bruk på sne. Selv om ingen hjelme kan beskytte mot alle skader, viser studier at det å bruke hjelme kraftig reduserer faren for hodeskader. Denne hjelmen er laget for å redusere den skadelige effekten på den beskyttede delen av hodet ved skikjøring eller snowboarding. Den er ikke laget for å beskytte mot nakkeskader. All bruk av hjelmen til annen bruk enn fritidskjøring av ski eller snowboard, skjer på brukers egen risiko. Selv ved bruk av hjelme, er ingen uovervåring. Følg alltid en skikjøring/ snowboarders ansvarsnormer.

#### STORRESELTILPASNING:

Hjelmen skal passe tett og komfortabelt på hodet. Den bør være to cm over øyenbrynene. Hvis det er trangt mellom hode og skumfyll eller det presser på hodet, er det et tegn på at hjelmen er for liten. Når stopper og for tilpasset til hodet, ta tak i hjelmen og vir, huden i pannen skal da bevege seg med hjelmen.

SINNER B.V.  
POSTBUS 121  
1380 AC WEEPSP  
PAMPUSLAAN 42  
1382 JR WEEPSP  
THE NETHERLANDS

T: +31 (0) 294 465 080  
F: +31 (0) 294 465 061

WWW.SINNER.EU

### ПОСЮЮ

#### ОСОБЕННОСТИ:

Внешняя оболочка и вспененная подкладка шлема соответствуют стандартам ASTM F2040 и EN1077. Конструкция шлема обеспечивает хорошую передачу звука. Многоканальная вентиляция. Защитная сетка на вентиляционных отверстиях предотвращает попадание снега. Усиленная регулировка вентиляции одним пальцем даже в перчатках.

#### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Любые изменения, вносимые в конструкцию шлема, запрещены. Для мытья используйте только воду и мягкое мыло. Никогда не используйте химические чистящие средства, растворители, краску, клей, декоративные стикеры, кроме тех, которые прилагаются к шлему. Всегда проверяйте ремешки на наличие любых признаков порезов или потертости ткани, а также надежность крепления их винтами. Внутренний слой шлема сделан из материала, который не следует подвергать воздействию прямых солнечных лучей и высоких температур, т.е. это может разрушить защитные качества этого слоя. В период, когда шлем не используется, храните его в прохладном, темном и сухом месте.

#### ОСМОТР:

Пожалуйста, обязательно осматривайте шлем перед каждым использованием. Не пользуйтесь шлемом, если на нем есть глубокие царапины, вмятины или трещины. Поврежденный шлем носить нельзя. Шлем, имеющий сильные повреждения, следует выбросить.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Зимние виды спорта неизбежно связаны с риском и опасностью. Шлемы разработаны только для использования на снегу. Хотя ни один шлем не может защитить от всех повреждений, исследования показывают, что использование шлема значительно снижает вероятность получения травм головы. Данный шлем разработан, чтобы уменьшить вредные последствия контакта закрытой части головы во время катания на лыжах и сноуборде. Он не создан для защиты шеи. Любое использование шлема кроме профессионального катания на лыжах и сноуборде является собственным риском пользователя. Этот шлем не защитит Вас от всех травм. Всегда придерживайтесь кодекса ответственности лыжников и сноубордистов.

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ПОДБОРУ РАЗМЕРА ШЛЕМА:

Шлем должен плотно и комфортно облегать голову. Расстояние от передней кромки шлема до бровей должно составлять около 2-х см. Если Вы ощущаете дискомфорт и давление, то Вам необходимо подобрать шлем большего размера. Когда все отрегулировано, наденьте шлем, застегните ремешки и покрутите его. Кожа на Вашем лбу должна двигаться вместе со шлемом.

### SLOVENŠČINA

#### CHARAKTERISTIKY:

Charakteristika Škrinjica a prilisa s penovou vložkou zodpovedajú štandardom ASTM F2040 a/alebo EN1077. Krytý ústí umožňujú prenos zvuku. Početné vetracie otvory. Sítká zabráňujú hromadeniu snehu v priechodoch. Jednoduché nastavenie vrieduchov s jedným prstom i snehu. Upevňovanie ventilácie jediným palčekom aj v rukaviciach.

#### STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA:

Akékoľvek úpravy prilisy sú zakázané. Na čistenie používajte len vodu a jemné mydlo. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, rozpúšťadlá, farby, lepidlá alebo nálepy, ktoré sú odporúčané. Vzdy skontrolujte, či popruhy nie sú natrhnuté alebo roztrhané, rovnako tak vzdy skontrolujte bezpečné uchytenie nitov. Vložka vašej prilisy je vyrobená z materiálu, ktorý by nemal byť vystavený príamemu slnečnému žiareniu alebo extrémnym teplotám. Keď prilisu nepoužívate, uložte ju na chladnom, tmavom a suchom mieste.

#### KONTROLA:

Pred každým použitím prilisu skontrolujte. Nepoužívajte ju, ak najdiete akékoľvek hlboké ryhy, preláčajúci alebo prerazenie. Poškodené prilisy by nemali byť nosené. Prilisa vystavená prudkému nárazu by mala byť zlikvidovaná.

#### VAROVANIE:

Zimné športy sú spojené s rizikami a nebezpečenstvom; prilisy sú určené len pre použitie na snehu. Hoci žiadna priliba nemôže chrániť proti všetkým zraneniam, štúdie ukazujú, že nosenie prilisy výrazne znižuje pravdepodobnosť poranenia hlavy. Táto priliba je určená na zníženie negatívnych vplyvov úderu do krytej časti hlavy pri lyžovaní a snowboardingu. Nie je určená na ochranu proti poraniam krku. Akékoľvek iné použitie ako na rekreáciu žyovanie a snowboarding je na vlastné riziko užívateľa. Nosenie prilisy neznamená, že ste nezáraní. Vzdy dodržiavajte kódex zodpovedného lyžára alebo snowboardistu.

#### NASTAVENIE VEKLOSTI:

Priliba by mala na hlavu sedieť pohodlne. Jej predný okraj by mal siahať asi dva centimetre nad obočie. Malý priestor medzi hlavou a polstrovanou vložkou alebo tlakovými bodmi znamená, že by ste mali vyškúšať väčšiu veľkosť. Akonáhle upravíte popruhy a podložky tak, aby vám priliba sedela, skúste prilibu otočiť. Koža na vašom čele by sa mala pohybovať s prilibou.

### SLOVENŠČINA

#### FUNKCIJE:

Znanj oklep želade in izolacijska blažina pena sta narjeni po standardih ASTM F2040 in/ali EN1077. Blažine za ušesa omogočajo slinost. Vsesplošna ventilacija. Vidne zunanje odprtine preperečuje prodor snega v notranost želade. Možno nameštiranje z rokavikami na en prst (Black Hawk, Vester, Ultramaric, Automatic)

#### SKRB IN VZDRŽEVANJE:

Vsakeršne spremembe želade so prepovedane. Za čiščenje uporabite le vodo in blago mlo. Nikoli ne uporabljate čistil, topil, barv, lila in podobnih produktov, le te, ki so predpisani. Za varno nameštitev vedno preverite morebitne poškodbe želade in zapiralni sistem. Podloga v želadi je sestavljena iz žarko, ki ne sme biti neposredno izpostaven sončnim žarkom ali previsoki temperaturi. Takšne razmere bi lahko poškodovala njeno kvaliteto. Želado shranjujete v hladnem, temnem in suhem prostoru.

#### PREGLED:

Prepričajte se, da ste preverili želado, preden jo uporabite. V kolikor boste opazili kakršne koli praske ali luknjice, želado ne uporabljate. Poškodovane želade ne smete nositi. Želada, ki bo izpostajevala silovitim sunkom, mora biti nemudoma zavržena.

#### OPOROZILO:

Zimski šport vključuje neposredna tveganja in nevarnosti. Čelada je namenjena le za uporabo na snegu. Nobena čelada ne more preprečiti vseh poškodb, ampak študije kažejo, da nosenje čelade preprečuje zmanjšanje verjetnost poškodb glave. Čelada je narjena tako, da zmanjša morebitne škodljive posledice kontaktov na pokitem delu glave med smučanjem ali deskanjem. Ni pa narjena tako, da bi varovala vrat pred poškodbami. Vsakršna druga uporaba, razen za rekreacijsko smučanje in deskanje, je na uporabnikovo lastno odgovornost. Nosenje čelade ne zagotavlja popolne varnosti, vedno je pogojeno s smučarjem in deskarjem odgovornim kodeksom.

#### PRIPOROČILO VEKLOSTI:

Vaša čelada mora biti ustrezno stisnjena in dvobla nameščena na vaša glavo. Nameščena mora biti dva centimetra nad vašimi obrvi. Minimalen prostor med glavo in notranjo blažino ali dolečen pritisk sta pokazatelj, da poskusite večjo velikost. Ko si blažine in pasove namestite na pravo priporogje, primate čelado in jo premaknite - koža na čelu se mora premakniti skupaj s čelado.

### POLSKI

#### OPIS:

Skorupa kaski i wyściółka z gąbką wykonana według standardów ASTM F2040 i / lub EN1077. Osłona uszu zapobiegana w sposób umożliwiający słyszenie. Wielokanalowe porty wentylacyjne. Ekran z dzurkowanego materiału zapobiegające gromadzeniu się śniegu w odpowietrznikach. Wentylację można łatwo dostosowywać jednym palcem mając założone rękawiczki.

#### KONSERWACJA I UTRZYMANIE:

Zabrania się przeprowadzania jakichkolwiek zmian w kasku. Do czyszczenia używać jedynie wody i łagodnego mydła. Nigdy nie stosować płynów czyszczących, rozpuszczalników, farb, klejów, lakowców, za wyjątkiem dostarczonych. Zawsze kontrolować rzemień pod kątem wystąpienia nacięć lub przetarć. Kontrolować także nitwy w celu upewnienia się co do solidności wiązania. Podszycie kasku jest wykonane z materiału, który nie powinien być wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur. W czasie gdy kask nie jest używany należy przechowywać go w chłodnym, ciemnym i suchym miejscu.

#### KONTROLA:

Prosimy kontrolować stan kasku przed każdym użyciem. Kasku nie używać jeżeli widoczne są rysy, wgniecia, lub dziury. Nie zakładać uszkodzonego kasku. Kask poddany silnemu uderzeniu należy wyrzucić.

#### UWAGA:

Sporty zimowe związane są z nieodłącznym elementem ryzyka i niebezpieczeństwa. Kask zaprojektowany jest jedynie do użycia na śniegu. Choćby żaden kask nie jest w stanie zapewnić ochrony przed wszystkimi kontuzjami, to jednak badania wykazały, że używanie kasku znacznie zmniejsza prawdopodobieństwo wystąpienia urazów głowy. Kask zaprojektowany w taki sposób, aby minimalizował groźbę skutki uderzeń w głowę w trakcie jazdy na nartach i snowboardzie. Nie projektowano go jako ochrony przed urazami szyi. Użycie w jakichkolwiek innych celach niż rekreacyjna jazda na nartach i snowboardzie odbywa się na własną odpowiedzialność użytkownika. Nosenie kasku nie czyni nieziszczalnemu. Zawsze postępuj zgodnie z kodeksem odpowiedzialności narciarza/snowboardzisty.

#### WSKAZÓWKI CO DO ROZMIARÓW:

Kask powinien wygodnie i komfortowo przylegać do głowy. Między dolną częścią kasku a brwiami powinno być około 2 cm przestrzeni. Nie wystarczająca ilość miejsca między głową a wyszczółką lub punktami uciśku oznacza konieczność wyprobowania większego rozmiaru. Po dostosowaniu rzemienia i wyszczółek w celu uzyskania najlepszego dopasowania chwyc kask i pokręć nim. Skóra na czole powinna przesuwać się wraz z kaskiem.

### 中文

#### 特性:

ASTMF2040及/或EN1077标准头盔外壳与泡沬衬垫;允许声音传播的耳罩设计;多重通风孔;网筛设计可避免雪堆通风孔;方便,一个手指即可轻松调节通风孔。

#### 保养及维护:

请勿对头盔做出任何改装。清洁时仅用水以及温和的肥皂。切勿使用附件提供以外的清洗剂、溶剂、涂料、胶水或贴纸等。勤于检查系带,系带是否有刮伤或磨损以及铆钉是否牢固。因原料特殊,头盔衬垫不能经受太阳暴晒或高温炙烤。不使用时请将其保存在阴凉干燥之处。

#### 检查:

每次使用头盔时请仔细检查;如有深度刮伤、凹陷或穿孔,请勿使用。请勿使用已损坏的头盔。经过强力撞击的头盔应废弃。

#### 警告:

冬季运动存在固有风险与危险;本头盔专为雪上运动而设计。头盔并不能避免所有的伤害,但研究表明,戴头盔可大大减少头部受伤的几率。本头盔的设计旨在在进行滑雪或滑雪板运动时通过保护头部,减少可能的伤害,但不能对颈部进行保护。如能用于除娱乐性质的滑雪或滑雪板之外的任何其他用途,一切风险自负。配戴此头盔并不能保证万无一失;请时刻谨记滑雪/滑雪板安全责任守则。

#### 尺码选择:

头盔应贴合头部,感觉舒适。合适的头盔应位于眉毛上方2厘米处。若头部与衬垫或压点之间的间隙过紧则意味着需调换更大尺寸。当系带与衬垫被调整至合适大小,抓紧头盔并转动,此时前额皮肤应随头盔移动。